

Évaluer et enseigner les processus spécifiques en lecture-écriture : bien choisir son matériel

Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue
Chargé de cours, formateur et consultant en orthopédagogie

Congrès d'été de l'ITA / 25 juin 2020

mathieu@lexiegraphie.com
lexiegraphie.com




1

A promotional flyer for a training course. The top section is green with white text: 'Formations de la rentrée (à distance!)', 'LES SECRETS DU CODE', 'Évaluer et enseigner l'orthographe de façon efficace', and 'Août 2020'. The Lexie & Graphie logo is in the top right. A yellow star icon is next to the text 'Promotion 2 pour 1'. Below this, it says 'Invitez une collègue à participer gratuitement à la formation de la rentrée lorsque vous vous inscrivez avant le 30 juin 2020!'. At the bottom, it says 'Détails et inscriptions : lexiegraphie.com' over an image of an open book and a pencil.


2

La faculté de Lexie & Graphie


Éléments abordés



LE MATÉRIEL



L'ANALYSE CRITIQUE




LA CRÉATION

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020


3

La faculté de Lexie & Graphie


Évaluation vs intervention



Évaluer une situation avant d'intervenir est la base (Andronikof, 2017)



Processus dynamique et continu (L'ADOQ, 2018)



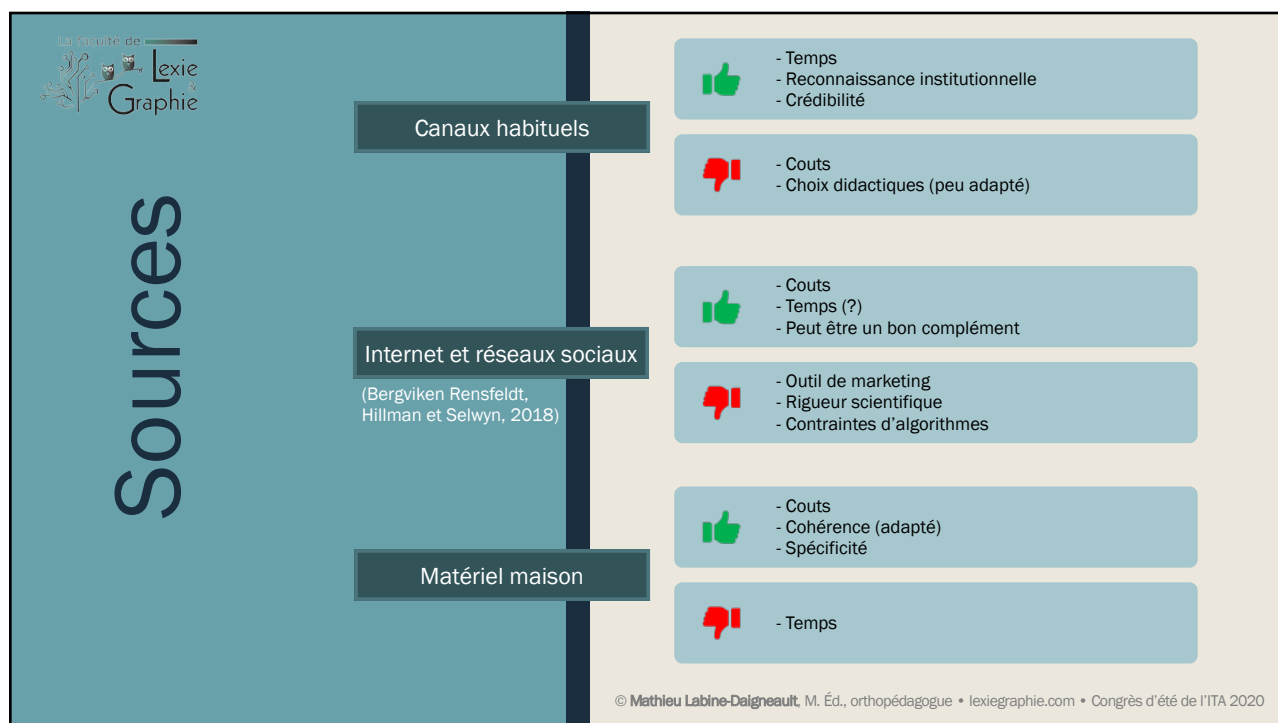
Les tests sont des outils (NJCLD, 2010)

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

4



5



6

« Le savoir comme enjeu d'enseignement ne doit pas être écrasé par la lourdeur du matériel... »

(Giroux, 2010)



Mot à décoder : finalement

f → CONSONNE, donc je fais le son « ff ».

i → VOYELLE :
 • Est-ce que « i » et « a » vont ensemble pour faire « ia » ?
 • Non, car mon « i » n'est entouré de deux voyelles.
 • Je vais donc lire « i ».

fi → finalement → **fi-nalement**

n → CONSONNE, donc je fais le son « nn ».

a → VOYELLE :
 • Est-ce que « a » et « a » vont ensemble ?
 • Non.
 • Je vais donc lire « a ».

fi-na → finalement → **fi-na-lement**

i → CONSONNE, donc je fais le son « ii ».

e → VOYELLE :
 • Est-ce que « e » et « m » vont ensemble pour faire « em » ?
 • Non, car mon « e » n'est pas entouré de deux voyelles.
 • Je vais donc lire « e ».

fi-na-lem → finalement → **fi-na-le-ment**

m → CONSONNE, donc je fais le son « mm ».

e → VOYELLE :
 • Est-ce que « e » et « a » vont ensemble pour faire « ea » ?
 • Oui, car mon « e » n'est pas entouré de deux voyelles.
 • Je vais donc lire « ea ».

fi-na-le-men → finalement → **fi-na-le-men-t**

t → CONSONNE, mais dernière lettre du mot.
 • Le « t » en fin de mot est habituellement muet. Je dois voir une « e » à la fin du mot entourée de deux voyelles.

Source inconnue

Les erreurs	
C	Conjugaison : erreur ou oubli d'accord du verbe avec le sujet. Ex : <i>ils sont</i>
H	Homophones : confusion. Ex : <i>à / de / sur / en / par / sans / avec / contre / pour / par / sans / avec / contre / pour / par / sans / avec / contre / pour</i>
A	Accord : erreur ou oubli d'accord entre le déterminant et le nom et/ou l'adjectif, de l'adjectif.
M	Motivation : erreur ou oubli, ajoute-la.
P	Prononciation : erreur ou oubli. Place la prononciation nécessaire.
I	Table : recopie le mot littéralement.
O	Orthographe : erreur de graphie. Ex : <i>deux</i> au lieu de <i>deux</i>
N	Non présent : il manque un mot, ajoute-le.
S	Son : confusion. Ex : <i>je</i> au lieu de <i>je</i>

<https://www.pinterest.fr/pin/438397344963259617/>

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

7

L'ANALYSE CRITIQUE

(voir L'ADOQ, 2018)



8




m	f	V	e
R	è	A	b
J	f	u	S
U	a	Ê	K

prang	g <u>ru</u> id
dren <u>f</u>	pl <u>ai</u> b
prun <u>b</u>	pr <u>am</u> p
draun	drou <u>m</u>
cre <u>if</u>	cl <u>am</u> p
flin <u>d</u>	bl <u>en</u> f
prau <u>f</u>	pr <u>ai</u> n
plemp	vren <u>n</u>
clan <u>f</u>	vrou <u>p</u>

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

9

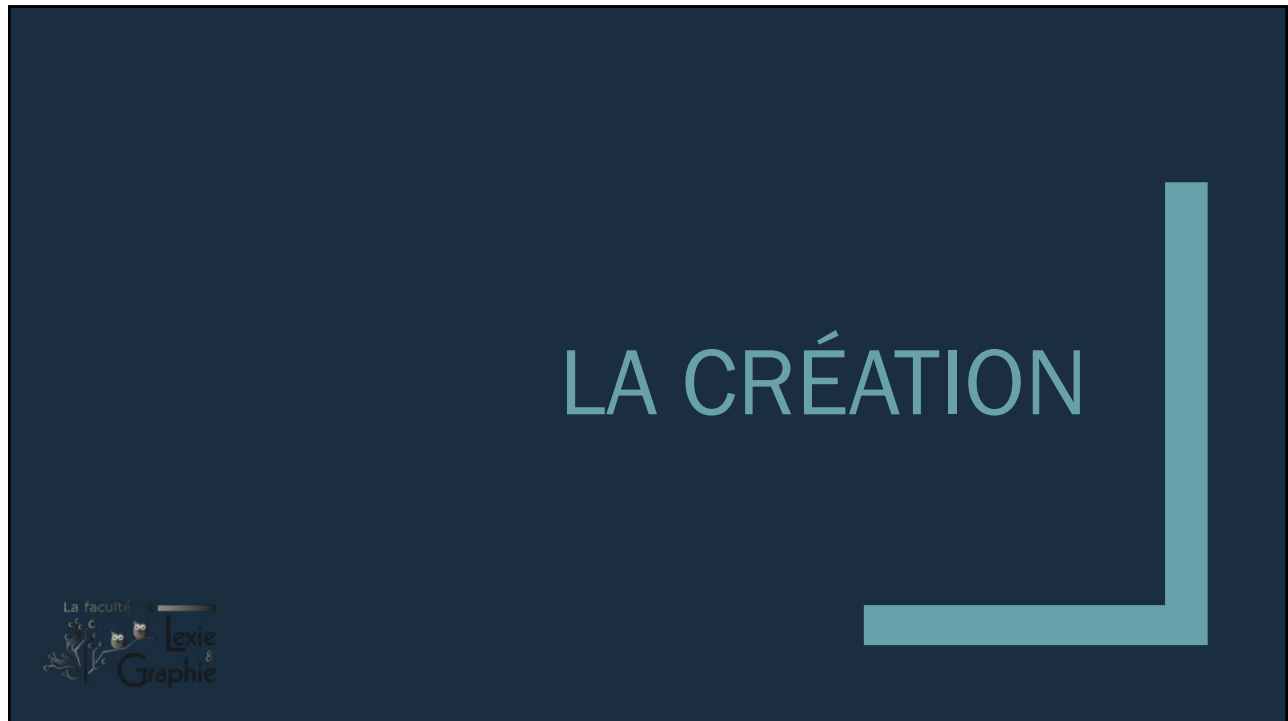
LES SEMI-VOYELLES

		
[o]	o ô au, eau	vélo - moto - trop hôpital jaune - château
[ɔ]	o, au	école - comme - Paul
[ã]	an, am en, em	maman - dans - jambe cent - dent - temps
[õ]	on, om	rond - mon - nombre
[ɛ̃]	in, im ein ain	lapin - cinq - timbre plein - peinture main - maintenant
[œ̃]	un, um	lundi - un - parfum
[wa]	oi, ôi	roi - pourquoi - boîte

Source inconnue

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

10



11

<p>1. Le matériel cible le savoir souhaité</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Est-on vraiment en train de faire ce qu'on veut faire? <p>© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020</p>
--	--

12



Wat-ii
Test de rendement individuel de Wechsler™
Deuxième édition
Version pour francophones du Canada

Carte des mots

A	tu	école	petit
	dans	souris	ruche
	gros	savon	personne
	tenu	voler	donc
	comment	sœur	blanc
	égale	pendant	courage
	nager	bureau	mauvais
	océan	coup	frein
B	fraction	ridicule	déterminer

Wechsler (2005)

No.	Item	Règle	Graphie	Type de graphie
1	pruneau	/o/ finale = eau ou o	eau	dominante
2	tombeau	/o/ finale = eau ou o	eau	dominante
3	chapiteau	/o/ finale = eau ou o	eau	dominante
4	fardeau	/o/ finale = eau ou o	eau	dominante
5	écriteau	/o/ finale = eau ou o	eau	dominante
6	rétro	/o/ finale = eau ou o	o	minoritaire
7	sono	/o/ finale = eau ou o	o	minoritaire
8	micro	/o/ finale = eau ou o	o	minoritaire
9	frigo	/o/ finale = eau ou o	o	minoritaire
10	radio	/o/ finale = eau ou o	o	minoritaire
11	aubade	/o/ initiale = au ou o	au	dominante
12	aubépine	/o/ initiale = au ou o	au	dominante
13	pauvreté	/o/ initiale = au ou o	au	dominante
14	vautour	/o/ initiale = au ou o	au	dominante
15	saugrenu	/o/ initiale = au ou o	au	dominante
16	cocagne	/o/ initiale = au ou o	o	minoritaire
17	floraison	/o/ initiale = au ou o	o	minoritaire
18	fromager	/o/ initiale = au ou o	o	minoritaire
19	honorable	/o/ initiale = au ou o	o	minoritaire

Guertin (2015)

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

13

Lecture de syllabes inverses

al	ov	onz
ins	us	ant
ouch	oul	ut
eur	anr	ir

Lecture de phrases

La fille découpe dans la classe.	
Je joue avec mon amie à l'école.	
La madame regarde la maison.	
Léo colorie la pomme et le papa.	
La maman aime son petit garçon.	
Mon frère est grand.	

Extrait d'un document d'évaluation sommative par Caroline Gingras

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

14

De nouveaux sons

En 2^e année, tu t'entraînes à lire des sons plus difficiles. Il y en a beaucoup, mais tu apprendras bien vite à les reconnaître!

Consignes

Relie les mots qui contiennent le même son.

Consignes
À associer un illustrateur aux différents phonèmes dans le mot.

À propos Certaines caractéristiques orthographiques peuvent faire réfléchir votre enfant lors d'une lecture : par exemple, la succession de plusieurs voyelles (comme dans une eau) ou les consonnes doubles (comme dans feuille). Demandez-lui de repérer les mots qui contiennent des sons qu'il trouve difficiles à lire sur de petites fiches. Identifiez aussi la ou les difficultés que rencontre, au fil du temps, l'enfant dans une lecture d'élèves. De temps en temps, faites un feuillet pour revenir sur ces difficultés.

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

15

2. Les tâches sont variées et tiennent compte d'une progression

(L'Heureux et Labine-Daigneault, 2019b)

- Phonèmes ou graphèmes
 - Facilité de prononciation
(/m/ - /b/ - /R/)
 - Facilité de transcription
(« l » - « o » - « g »)
 - Type
(voyelles - consonnes continues - consonnes non continues)
 - Fréquence écrite
(« e » - « b » - « j »)
 - Proximité phonologique
(/ʃ/ - /ʒ/ ou /b/ - /d/)
 - Proximité visuelle
(« ou » - « on »)
- Structures syllabiques
 - CV, CVC, CCV, etc.

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

16

Découvrir l'écrit - Phonologie

Compétence visée : *Entendre le son [ch].*
 Consigne : Entoure les dessins si tu entends le son [ch].

Source inconnue

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

17

	CV	VC	CVCV	V/CV	CVC	CCV	CVCC	CVCVC	CVC/CV	CCVC	CVCCC	CV/V	CCV-CVC
a		2	2	2		2	2		2	2	2		
â			matin		cane		table	x	xx				
ä	chat	âne											
e	le		poupée	été		cié	chèvre	soleil				jouer	
é	lait				belle	bieu			perdu				
eu					neuf					preuve			
oe							livre	visage					
i	chaud	ll	x	auto			drôle						
o	ouvert				pomme						propre		sortir
ou		ours	souris		rouge	trou							
u		une						lunette	surout			géant	grandir
an				enfant		grand		couleur					
in			x				simple			prince			
on			chanson						carton				
un							jungle		parfum				
l	x	x			x	x							
m			x		x								
n		x			x			x					
r		x						x	x	xx			
s		x						x	x	x			
f				x	x			x	x				
ch	x							x	x				
z								x					
v							x	x					
j					x		x	x					
p			xx		x	x			x				
t					x	x		x	x				
k				x				x	x				
b					x					x			
d										xx			
g							x				x		
ot				oiseau				choisir				x	

L'Heureux et Labine-Daigneault (2019a)

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

18

f ã	(CV)
p õ ti	(CV-CV)
g R u	(CCV)
ki da r u	(CV-CV-CV)
ma r l ã	(CVC-CV)
3 D R t R	(CVCCC)

(L'Heureux et Labine-Daigneault, 2020)

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

19

3. Les modalités sont reconnues efficaces

- Recours à l'enseignement **explicite, systématique** (Ehri, Nunes, Stahl et Willows, 2001; Bissonnette, Richard, Gauthier et Bouchard, 2010)
- Le rôle des technologies : un **outil** plutôt qu'une finalité (OCDE, 2015; Karsenti, 2016)
- **L'enseignement en ligne** : opinions mitigées; à utiliser en cas de nécessité (Loeb, 2020)
- Centrer l'enseignement de la lecture sur les notions, les habiletés et les stratégies **directement pertinentes** (voir Desrochers, Laplante et Brodeur, 2016)
- Fournir aux élèves des **occasions nombreuses** de mise en pratique (voir Desrochers, Laplante et Brodeur, 2016)
- **Pister** les progrès et **utiliser les données** pour différencier et adapter l'enseignement (voir Desrochers, Laplante et Brodeur, 2016)

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020

20



21



22

Références

- Andronikof, A. (2017). Quelques repères à propos de l'évaluation psychologique : évaluation psychologique, examen psychologique et psychodiagnostic. *Le journal des psychologues*, 7(349), p. 14-17.
- Bergviken Rensfeldt, A., Hillman, T. and Selwyn, N. (2018). Teachers « liking » their work? Exploring the realities of teacher Facebook groups. *British Educational Research Journal*, 44(2), pp. 230-250.
- Bissonnette, S., Richard, M. Gauthier, C. et Bouchard, C. (2010). Quelles sont les stratégies d'enseignement efficace favorisant les apprentissages fondamentaux auprès des élèves en difficulté de niveau élémentaire? Résultats d'une méga-analyse. *Revue de recherche appliquée sur l'apprentissage*, 3(1). P. 1-35.
- Desrochers, A., Laplante, L. et Brodeur, M. (2016). Le modèle de réponse à l'intervention et la prévention des difficultés d'apprentissage de la lecture au préscolaire et au primaire. Repéré à : https://savoirs.usherbrooke.ca/bitstream/handle/11143/10274/015_SILE2015_Desrochers_Laplante_Brodeur.pdf?sequence=3&isAllowed=y
- Ehri, L. C., Nunes, S. R., Stahl, S. A. et Willows, D. M. (2001). Systematic Phonics Instruction Helps Students Learn to Read : Evidence From the National Reading Panel's Meta-Analysis. *Journal of Direct Instruction*, 2(2), pp. 121-166.
- Giroux, J. (2010). « Pour une différenciation de la dyscalculie et des difficultés d'apprentissage en mathématiques » Dans V. Freiman, A. Roy et L. Theis (dir.), *L'enseignement de mathématiques dans et à travers des contextes particuliers : quels support didactique privilégier? : Colloque du Groupe des didacticiens des mathématiques du Québec*, les 10-12 juin 2010 (pp. 148-158). Moncton : GDM.
- Guertin, Sylvie (2015). *Rééducation de l'orthographe chez de jeunes dysorthographiques*. Mémoire. Montréal (Québec, Canada), Université du Québec à Montréal, Maîtrise en didactique des langues.
- L'ADOQ (2018). Référentiel des compétences liées à l'exercice de l'orthopédagogue au Québec. En ligne : www.ladoq.ca/referentiel
- L'Heureux, L. et Labine-Daigneault, M. (2019a). *Test d'habiletés précoces en lecture : 1^{er} à la 3^e année – Immersion française (révision scientifique)*. Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick. Document inédit.
- L'Heureux, L. et Labine-Daigneault, M. (2019b, 2020). Formation *Les secrets du code : évaluer et enseigner l'orthographe de façon efficace*, Montréal. Document inédit.
- National Joint Committee on Learning Disabilities (2010). *Comprehensive Assessment and Evaluation of Students With Learning Disabilities*.
- OCDE (2015). Connectés pour apprendre ? les élèves et les nouvelles technologies. Repéré en ligne à : <http://www.oecd.org/fr/education/scolaire/Connectes.pour.apprendre.les.eleves.et.les.nouvelles.technologies.principaux.resultats.pdf>
- Karsenti, T. (2016). Les technologies ont-elles un réel impact sur la réussite scolaire? Repéré en ligne à : <https://www.lecentre franco.ca/educ/les.technologies.ont.elles.un.reel.impact.sur.la.reussite.scolaire/#>
- Loeb, S. (2020, 20 mars). *How Effective Is Online Learning? What the Research Does and Doesn't Tell Us*. Education Week. <https://www.edweek.org/ew/articles/2020/03/23/how-effective-is-online-learning-what-the.html>
- Wechsler, D. (2005). *Test de rendement individuel de Wechsler – deuxième édition – version pour francophones (WIAT-II CFN-F)*. Pearson.

© Mathieu Labine-Daigneault, M. Éd., orthopédagogue • lexiegraphie.com • Congrès d'été de l'ITA 2020